

# Анализатор состава тела человека InBody 570



## Руководство пользователя



Запрещается проводить измерение людей с установленными кардиостимуляторами

Следует внимательно ознакомиться с данным руководством и постоянно обращаться к нему в случае возникновения вопросов, связанных с использованием данного прибора.

Пожалуйста, в первую очередь обратите внимание на важную информацию, приведенную ниже.



Несоблюдение мер безопасности и правил может привести к угрозе жизни или к серьезным травмам.



Несоблюдение мер безопасности и правил может привести к повреждениям и материальному ущербу.

## Содержание

I		Установка InBody 570	3
	A	Комплектация	3
	B	Условия эксплуатации	3
	C	Инструкции по установке	4
	D	Начальная настройка	7
	E	Подключение принтера, ростомера, тонометра, считывателя штрих-кодов	11
	F	Обслуживание	13
II		InBody Тест (Анализ)	14
	A	Меры предосторожности	14
	B	Инструкции по проведению измерения	15
	C	Позиция тела при измерении	16
III		Транспортировка и хранение	17
	A	Предостережения при транспортировке	17
	B	Инструкции по упаковке	17
	C	Транспортировка и условия хранения	17
IV		Часто задаваемые вопросы (FAQ)	18
	A	О приборе	18
	B	Об измерении	20
V		Разное	22
	A	Внешний вид и функции	22
	B	Информация по технике безопасности	25
	C	Классификация	26
	D	Технические условия(Спецификация)	26

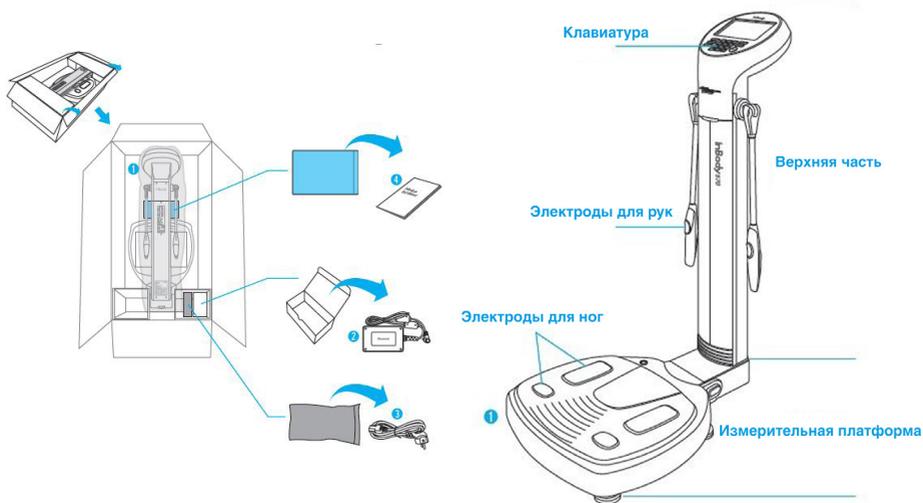
# I. Установка InBody 570

## A. Комплектация

Пожалуйста, убедитесь, что все нижеперечисленные компоненты имеются в наличии.

*\*Пожалуйста, перед установкой проверьте все комплектующие части на предмет возможных дефектов.*

- ① Анализатор InBody 570 – 1 шт.
- ② Адаптер (DC 12 В, 3.4 А) – 1 шт.
- ③ Сетевой кабель - 1 шт.
- ④ Руководство по эксплуатации - 1 шт.



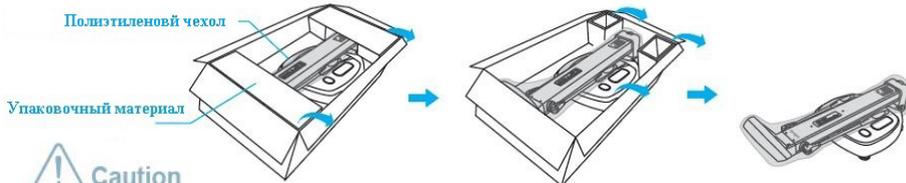
## В. Условия эксплуатации

Данное оборудование предназначено для использования внутри помещений. При установке вне помещений, убедитесь в том, что условия эксплуатации InBody 570 соответствуют нижеприведенным параметрам.

Рабочая температура	10 °С - 40 °С
Относительная влажность	30 - 75 %
Атмосферное давление	70 - 106 кПа

## С. Инструкции по установке

1. Откройте коробку InBody 570 и удалите упаковочный материал. Затем вытащите InBody 570 из коробки.



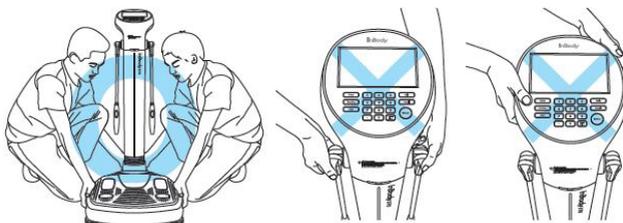
Caution

- Если у вас возникли проблемы с установкой InBody 570, пожалуйста, свяжитесь с представителем Biospace за помощью.
- Не переносите оборудование, удерживая за экран или места где, ручные электроды крепятся к стойке.
- Сохраните коробку и упаковочный материал. Они могут пригодиться в будущем. Другие отходы должны быть утилизированы согласно соответствующим законам и правилам.

2. Подняв верхнюю часть InBody 570, удалите полиэтиленовый чехол.



\* Пожалуйста, следуйте инструкциям, приведенных на рисунках, для правильного перемещения оборудования.

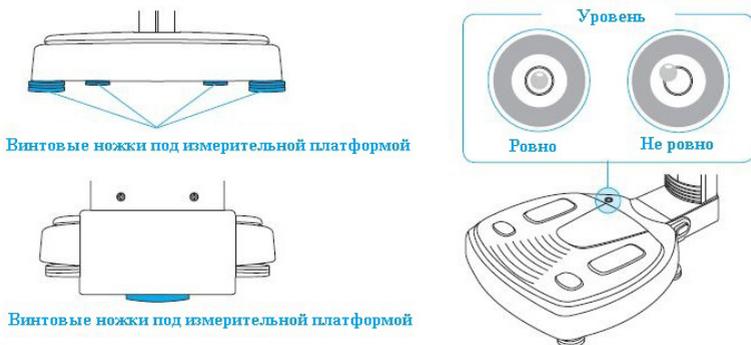


Caution

- Использование InBody 570 на ковровых покрытиях может вызвать появление статического электричества, что может явиться причиной повреждению оборудования. Если не удастся избежать установки InBody 570 на ковровом покрытии, пожалуйста, используйте антистатический коврик.
- Установите InBody 570 на ровной и не вибрирующей поверхности. Установка на неровной поверхности может привести к порче оборудования или падению измеряемого человека. Также это может вызвать неточности в измерениях.
- Не следует мыть электроды для рук и ног жидкими моющими средствами. Оборудование может испортиться при попадании жидкости внутрь прибора. Используйте влажную ткань.

3. Чтобы ровно установить измерительную платформу, крутите винтовые ножки влево или вправо до тех пор, пока воздушный пузырь в уровне не будет стоять по центру.

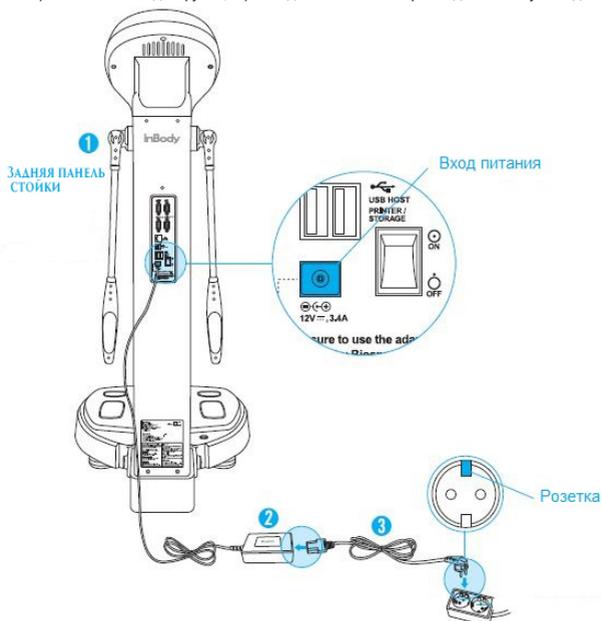
\* Выравнивание оборудования является необходимым условием для проведения точного измерения веса. Под измерительной платформой находится 5 винтовых ножек.



**Caution** \*Постарайтесь не пораниться во время кручения ножек.

4. Подключите адаптер **2** к входному разъему питания, который расположен на задней панели стойки **1** Подключите адаптер **2** к сетевому кабелю питания **3** Вставьте вилку сетевого кабеля **3** в 3-х контактную розетку с заземлением.

\* InBody 570 может быть использован совместно с другим оборудованием, таким как ростомер, монитор артериального давления, персональный компьютер с установленным программным обеспечением под названием Lookin'Body120 или считыватель штрих-кода. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь к главе «V.Разное/А.Внешний вид и функции/3.Задняя панель» стр. 22 данного Руководства пользователя.



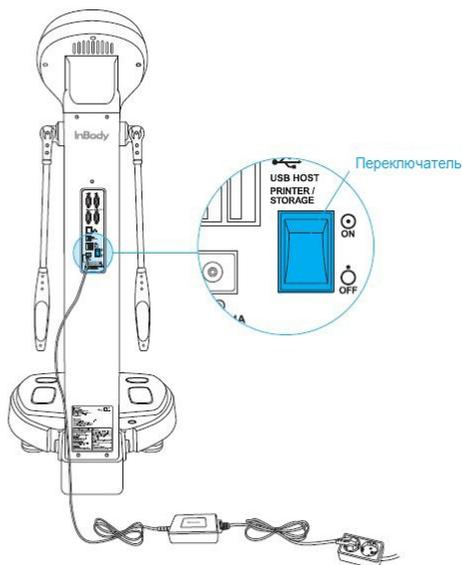
## Warning

- Не устанавливайте InBody 570 в местах, где могут возникнуть трудности для подключения или отсоединения сетевого кабеля питания.
- Не вставляйте и не вынимайте сетевую кабель мокрыми руками. Существует риск поражения электрическим током.
- Всегда используйте розетки с питанием 220 V. Использование другого напряжения может привести к пожару или к порче прибора.
- Не следует разбирать или вскрывать оборудование. Это может привести к травме или порче прибора, к неточным результатам измерения, аннулированию гарантии производителя.
- Не следует подключать InBody 570 с любым другим электронным устройством, когда InBody 570 находится в включенном состоянии. Это может привести к поражению электрическим током или порче прибора.

## Caution

- Если InBody 570 подключен к розетке без заземления, скачки напряжения могут привести к повреждению прибора или повлиять на результаты измерений.
- Результаты анализа могут быть недостоверными, если InBody 570 находится в зоне электромагнитных помех. Не устанавливайте InBody 570 возле оборудования, которые создают электрические помехи, такие как: беговая дорожка, холодильник, кондиционер, компрессор и т.д., оборудование УВЧ-терапии или нагревательные приборы.
- При подключении InBody 570 с другими контрольно-измерительными аппаратами, включайте другое оборудования в первую очередь. При выключении, выключайте InBody 570 в первую очередь. Это необходимо для минимизации электрических импульсов воздействующих на InBody 570 .
- Всегда используйте только оригинальный адаптер предоставленный производителем, входящий в комплект InBody 570. Использование других адаптеров может привести к неисправности анализатора .
- Работа InBody 570 на высоте 2000 м над уровнем моря может повлиять на измерение веса. В этом случае необходимо провести калибровку.

5. Нажмите на выключатель питания, чтобы включить в InBody 570.



## D. Начальная настройка

1. При включении InBody 570 начинает автоматическую загрузку программы. Во время загрузки выполняется автокалибровка.

*\* Пожалуйста, убедитесь, что во время процесса загрузки (около 3-5 минут) на измерительной платформе нет каких-либо предметов. Во время ввода изменений в начальных настройках не надо вставать на измерительную платформу.*



2. Нажмите кнопку [Administrator Menu] на дисплее.



Меню администратора

3. Введите пароль (пароль по умолчанию: 0000), чтобы открыть меню администратора.



4. В меню администратора, вы получите доступ к “Настройкам” (Setup) и “Поиск и устранение неисправностей” (Troubleshooting).



Установка



Поиск неисправностей

1) Установка(Setup): Настройка параметров и управление данными.

01. Дата / Время / Единицы / Страна / язык / Пароль/Громкость (Date/Time/Units/Country/ Language/Password/Volume)

: Введите дату, время, выберите единицы измерений, страну, язык, при необходимости можно установить пароль, отрегулировать громкость.

02. Режим самообслуживания / Профессиональный режим (Self Mode/Professional Mode)

Выберите режим измерения:

- Режим самообслуживания: вводится только рост, в процессе измерения на экране появляются инструкции и информация.
- Профессиональный режим: процессом измерения управляет инструктор

03. N / A

04. N / A

05. Пропустить ввод Возраст / Пол (Bypass Age/Gender)

: Измерение можно проводить без ввода возраста или пола, если целью измерения является сравнение только взрослых людей или людей конкретного пола.

06. Просмотр / Печать / Удаление данных (View/Print/Delete Data)

: Администратор может управлять результатами измерений конкретного человека с использованием ID .

07. Экспорт данных в Excel (Export Data as Excel)

: Вы можете экспортировать результаты измерений в виде Excel-файла на USB-накопитель. В дальнейшем просмотреть их на компьютере.

08. Резервное копирование данных / Восстановление (Data Backup/Restoration)

: Можно создать резервную копию результатов измерений на USB-накопителе и в случае необходимости восстановить их .

09. Установка принтера (Printer Setup)

: Подключите принтер к InBody 570 . Принтер позволит проводить печать результатов после тестирования.

10. Типы листов результатов (Results Sheet Types)

: Выберите один из двух типов распечатки листов результатов измерений, предусмотренных для InBody 570 (Лист результатов InBody или Лист результатов InBody для детей).

11. Опция Автоматической печати (Automatic Printing Options)

: Выберите количество копий результатов измерений, которые будут распечатаны автоматически после каждого измерения. Можно задать 0, 1, 2 копии.

12. Типы бумаги (Paper Types)
  - : Выберите тип бумаги для печати результатов измерений . Это может быть чистый лист бумаги А4 или заранее напечатанные бланки InBody.
13. Выводимые данные / интерпретация результатов измерений (Outputs/Interpretations for Results Sheet)
  - : Выберите выводимые данные и их интерпретации, которые появятся на правой стороне листа результатов InBody и листа результатов InBody для детей.
14. Логотип пользователя на листе результатов. (Results Sheet Custom Logo)
  - : Вставьте логотип в правом верхнем углу печатаемого листа результатов.
  - \* Пожалуйста, свяжитесь с Biospace за помощью при загрузке или изменении логотипа.*
15. Выравнивание печати (центровка) (Printing Alignment)
  - : Если печать результатов измерений на бумаге происходит со сдвигом, проведите регулировку так, чтобы печать проходила по центру листов.
16. Работа через интернет (Internet Options)
  - : Вы можете подключить InBody 570 к интернету. Когда InBody 570 подключен к сети Интернет, он может управляться с компьютера, независимо от их местоположения. При этом необходимо предварительно установить на компьютер программное обеспечение Lookin'Body120 .
17. Bluetooth
  - : InBody 570 может управляться с компьютера через Bluetooth. Необходимо предварительно установить на компьютер программное обеспечение Lookin'Body120 .
18. Ручной ввод веса /автоматический взвешивание (Manual/Automatic Weight)
  - : Выберите, вариант проведения измерения. Ручной ввод веса, при этом прибор не будет взвешивать или автоматическое взвешивание, при этом прибор сам проведет измерение веса.
19. Установка веса одежды (Adjust Weight)
  - : Установите вес одежды. ( Пример: спортивная одежда в тренажерном зале примерно равен 0,2 кг ; инструктор может установить значение - 0,2 кг . )
20. Нормальный диапазон (Normal Range)
  - : Установите нормальный диапазон для ИМТ, ИТБ, процента жира в организме.
  - \* Также может быть установлено Идеальное значение BMI.*
21. N / A
22. Стандартный график роста для детей (Standard Child Growth Curve)
  - : Установите стандартный график роста ребенка , чтобы использовать его в распечатке листа результатов измерения InBody для детей .
23. Центровка сенсорного экрана. (Touchscreen Alignment)
  - : Проведите центровку сенсорного экрана.
24. Информация по обслуживанию клиентов. (Customer Service Information)

Сохраните контактную информацию сервис-центра(поставщика). Пожалуйста, обращайтесь к информации по обслуживанию клиентов если у вас возникли какие-либо вопросы, касающиеся работы InBody 570 , или проблемы, которые не могут быть решены с помощью меню "Поиск и устранение неисправностей "(Troubleshooting).
25. Автоблокировка (Auto-Lock)
  - : Установите пароль или блокировку экрана (Auto-Lock), чтобы предотвратить несанкционированное использование InBody 570.

## 2) Поиск и устранение неисправностей (Troubleshooting):

См. дополнительную информацию о том, как использовать InBody.

См. списки возможных неисправностей, возникающие во время работы/измерения.

### 01. Информация по обслуживанию клиентов (Customer Service Information)

: См. контактную информацию обслуживания клиентов, сохраненную в настройках «Меню администратора /24 . Информация по обслуживанию клиентов». Пожалуйста, обратитесь в сервисную службу, если ваша проблема не может быть решена через «Поиск и устранение неисправностей» или, если вам необходимо получить дополнительную информацию относительно InBody анализа.

### 02. Лист результатов не печатается.

: Просмотрите ниже инструкции по выбору и подключению принтеров.

### 03. Вес не измеряется.

: Просмотрите ниже инструкции в случае, когда измерение веса не происходит.

### 04. Есть сомнения в точности измерения веса.

: Просмотр ниже инструкциям, когда есть сомнения в точности измерения веса.

### 05. InBody-тест(анализ) остановился.

: Просмотрите ниже инструкции в случае, когда InBody-тест(анализ) остановился.

### 06. Результаты измерений кажутся неточными.

: Просмотрите ниже инструкции в случае, когда результаты испытаний кажутся неточными .

## Е. Подключение принтера, Ростомера, Монитора артериального давления, и считывателя штрих-кодов.

### 1 . Принтер

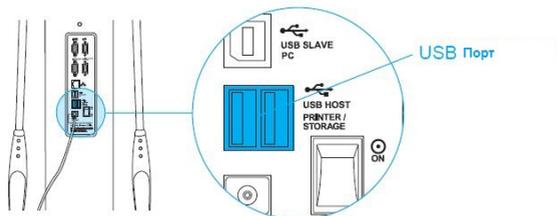
Для того чтобы распечатать листы Результатов InBody требуется совместимый с InBody 570 принтер.

*\* Список принтеров, совместимых с InBody570 можно найти на <http://www.inbodyservice.com>.*

1) Вначале выключите InBody 570, а затем и принтер.

*\* Могут возникнуть проблемы при подключении принтера к InBody 570 если InBody включен.*

2) Подключите USB-кабель, поставляемый с принтером, в хост-порт USB на задней панели InBody 570, затем подключите другой конец кабеля в USB-порт принтера.



3) Включите принтер.

4) Включите InBody 570 и установите принтер в настройках меню администратора «09. Установка принтера (Printer Setup)».

5) Вы можете изменить настройки печати в меню администратора «10. Типы листов результатов (Results Sheet Types)» и «Выравнивание печати (Printing Alignment)»

### 2 . Ростомер

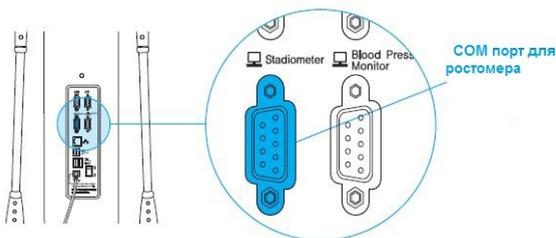
Если Ростомер подключен к InBody 570, результат измерения будет отправлен непосредственно к InBody 570.

*\* Ростомер от Biospace приобретается отдельно. К анализатору InBody 570 подключайте только ростомеры от Biospace*

1) Вначале выключите InBody 570, а затем ростомер.

*\* Могут возникнуть проблемы при подключении Ростомера к InBody 570 если InBody включен.*

2) Подключите кабель, поставляемый с ростомером, к Ростомеру и к порту на задней панели InBody 570.



3) Включите ростомер.

4) Включите InBody570. Если Ростомер подключен к InBody 570 и на измерительной платформе

никого нет, то в левом верхнем углу экрана анализатора появится иконка Ростомера

1

### 3. Монитор артериального давления

Если монитор артериального давления соединен с InBody 570, результат измерения кровяного давления будет направлен непосредственно на InBody 570.

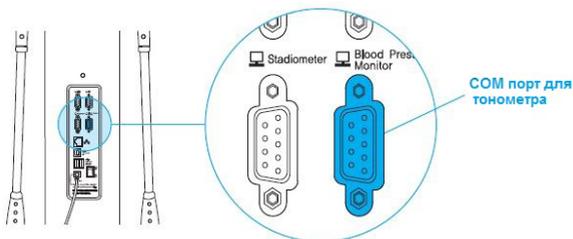
\* Монитор артериального давления от Biospace приобретается отдельно. К анализатору InBody 570 подключайте только мониторы от Biospace.

\* Для того, чтобы информация о давлении была включена в Лист результатов необходимо изменить соответствующие настройки в Меню администратора «13. Выводимые данные / интерпретация результатов измерений (Outputs/Interpretations for Results Sheet)».

1) Вначале выключите InBody 570, а затем монитор артериального давления.

\* Могут возникнуть проблемы при подключении монитора артериального давления к InBody 570 если InBody выключен.

2) Подключите кабель, поставляемый с монитором к монитору артериального давления и затем к порту на задней панели InBody 570.



3) Включите монитор артериального давления.

4) Включите InBody 570. Если монитор артериального давления подключен к InBody 570 и на

измерительной платформе никого нет, в верхнем левом углу экрана появится иконка .



### 4. Считыватель штрих-кода

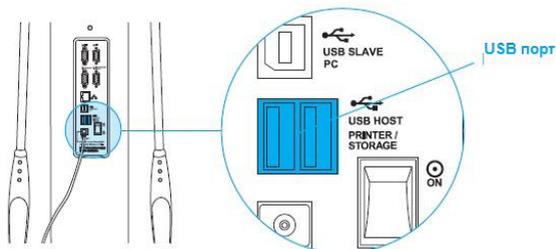
Если считыватель штрих-кода подключен к InBody 570, идентификационный номер(ID) вводится автоматически.

\* Если InBody не может распознать считыватель штрих-кода, пожалуйста, свяжитесь с Biospace.

1) Сначала выключите InBody 570.

\* Могут возникнуть проблемы при подключении считывателя штрих-кода к InBody 570 если InBody выключен.

2) Подключите USB-кабель от считывателя штрих-кода в USB HOST порт на задней панели InBody 570.



3) Включите InBody 570. Если считыватель штрих-кода подключен к InBody 570 и на измерительной платформе никого нет, в левом верхнем углу экрана появится иконка считывателя.



## Г. Обслуживание



- Не следует сгибать ручные электроды или вращать их в обратном направлении за пределы ограничения.
- Не кладите какие-либо предметы на измерительную платформу.
- Не прилагайте чрезмерные усилия на оборудование.
- Выключите прибор, если вы не используете его в течение дня или дольше.
- Не допускайте попадания жидких веществ на прибор. Держите еду и напитки подальше от оборудования. Вещества, попавшие внутрь оборудования, могут привести к повреждению электронных компонентов.
- Используйте ткань без ворса. Аккуратно протирайте внешнюю поверхность оборудования, примерно раз в неделю.
- Будьте осторожны, чтобы не поцарапать ЖК-экран.

## II. InBody Тест (Анализ)

### A. Меры предосторожности



- Лица с медицинскими имплантатами, такими как кардиостимуляторы или системы мониторинга, не должны использовать это оборудование. Низкочастотные токи, проходящие через тело во время анализа, могут привести к выходу из строя этих устройств и поставить под угрозу жизнь человека.
- Биоэлектрический анализ сопротивления (BIA) использует безопасные низкочастотные токи, которые не вредны для человеческого организма. Однако, мы рекомендуем беременным женщинам воздержаться от проведения данного анализа.
- Дети и люди с ограниченными физическими возможностями должны быть под присмотром и получать помощь при проведении анализа на InBody.
- После измерения лиц с какими-либо видами заразных болезней или инфекций, необходимо обязательно проводить очистку InBody при помощи салфеток и неагрессивных обеззараживающих средств.



- Постоите в течение приблизительно 5 минут до анализа, если до этого вы долгое время лежали или сидели. Если организм находился в лежачем положении, то вода равномерно распределилась по всему телу и результаты измерения могут быть искажены. Измерение проводится в стоячем положении, поэтому надо дождаться, чтобы водный баланс стабилизировался в вертикальном состоянии.
- Не принимайте пищу перед измерением. Измерение необходимо проводить, по крайней мере, через два-три часа после приема пищи. Все что находится в желудке, измеряется как масса тела, хотя таковым не является, и приводит к искажению анализа, т.е. к получению некорректных данных.
- Перед проведением анализа рекомендуется избавиться от отходов жизнедеятельности организма, т.е. от мочи и экскрементов. Отходы не входят в композиционный состав организма, но будут измерены как вес, в результате полученные данные будут некорректные.
- Не проводите измерение после физических нагрузок. Во время физических нагрузок организм теряет определенное количество воды, поэтому результаты анализа могут быть некорректными.
- Не проводите измерение по утрам. В течении долгого сна вместе с дыханием организм теряет достаточно много воды, поэтому результаты анализа могут быть некорректными.
- Тщательно протрите ладони и ступни влажной тканью или салфетками. Анализ может быть затруднен, если ладоней и ступни измеряемого человека слишком сухие или если слишком много мозолей.
- Избегайте контакта с измеряемым человеком во время анализа. Контакт может привести к неправильному прохождению электрического тока через тело измеряемого, что повлияет на результаты измерения.

## В. Инструкции по проведению измерения.

1. Встаньте на измерительную платформу, когда на экране отображается рисунок приведенный ниже.

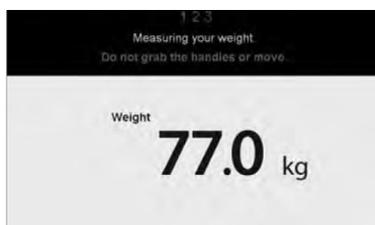
\* *Отображаемый на экране рисунок зависит от настроек в Меню Администратора «02. Режим самообслуживания / Профессиональный режим».*

Профессиональный режим: присутствует инструктор и управляет процессом измерения.

Режим самообслуживания: измеряемый сам проводит анализ, следуя инструкциям, которые отображаются на экране.



2. Начинается измерение веса.



3. Ввод персональных данных.

\* *В режиме самообслуживания вводится только рост.*



Профессиональный режим



Режим самообслуживания

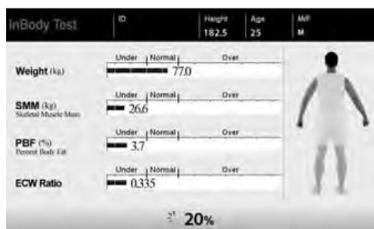
4. Поддержание правильной осанки при измерении.

\* *См. раздел «С. Позиция тела при измерении» для правильной осанки при измерении.*

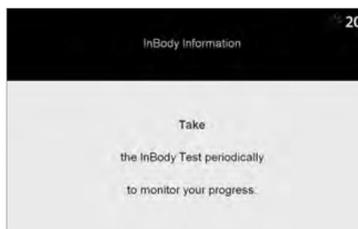


## 5. Начинается измерение.

\* Если используется «Режим самообслуживания», то на экране появляется информация процесса измерения.

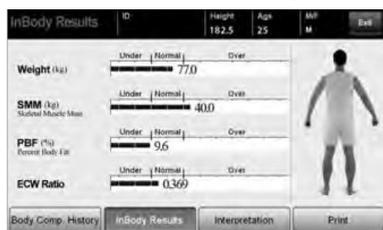


Профессиональный режим



Режим самообслуживания

## 6. При завершении измерения результаты анализа будут показаны на экране.

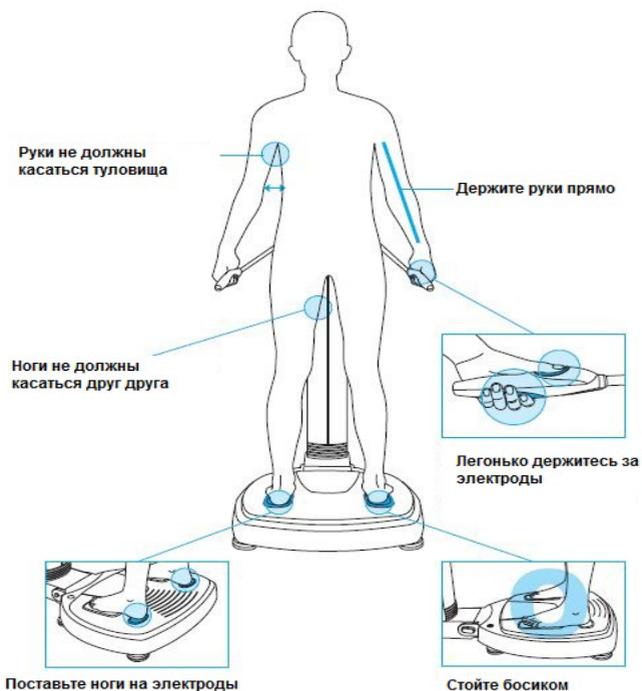


Профессиональный режим



Режим самообслуживания

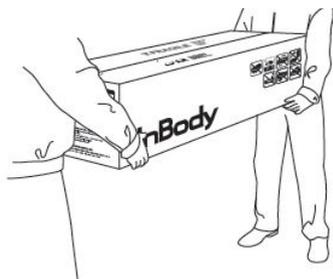
## В. Позиция тела при измерении



### III. Транспортировка и хранение

#### A. Меры предосторожности при транспортировке.

При транспортировке необходимо, чтобы два человека держали InBody 570 и несли его параллельно земле.



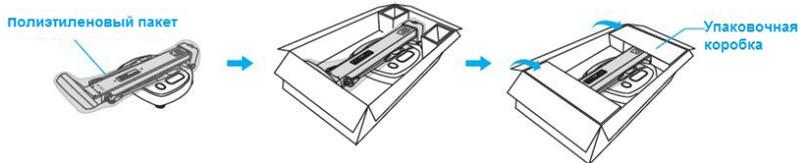
#### B. Инструкции по упаковке

После установки InBody 570, старайтесь не перемещать его. Если перемещение все-таки необходимо сделать, упакуйте его в следующей последовательности.

1. Выключите InBody 570.
2. Отсоедините подключенные адаптер, шнуры и кабели от оборудования и самого InBody 570, накройте прибор полипропиленовым чехлом. После чего опустите верхнюю часть.



3. Поставьте InBody 570 в коробку. Поместите туда же упаковочный материал так, чтобы прибор не мог сдвинуться и замотайте коробку клейкой лентой.



*\*При переупаковке используйте защитные упаковочные материалы, предоставляемые Biospace.*

#### C. Транспортировка и условия хранения.

InBody 570 должен транспортироваться или храниться в следующих условиях.

Температурный диапазон	-10 С° - 70 С°
Относительная влажность	10 ~ 80 % (без конденсата)
Атмосферное давление	50 ~ 106 кПа

## IV. Часто задаваемые вопросы (FAQ)

Даже если не возникает проблем с оборудованием, у пользователей могут возникнуть много вопросов, касающихся процедуры измерения и интерпретации результатов. Некоторые общие вопросы и ответы перечислены ниже. Если ваши вопросы остались без ответа, пожалуйста, свяжитесь с представителями Biospace.

### A. О приборе InBody 570

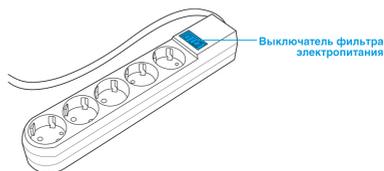
Если возникает проблема с InBody 570, вы можете сначала попытаться проверить «Поиск и устранение неисправностей» в «Меню Администратора». InBody 570 может помочь вам диагностировать и решить некоторые проблемы. Если ваша проблема не может быть решена через «Поиск и устранение неисправностей», пожалуйста, обратитесь к возможным вариантам решения ниже.

ВОПРОС	ОТВЕТ
--------	-------

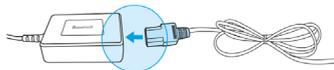
- Прибор не включается.
- Вставьте полностью вилку сетевого кабеля в розетку.



- При использовании сетевого фильтра, оборудование может не включаться, если выключатель питания на устройстве защиты от скачков напряжения выключен. Проверьте, подключен ли сетевой фильтр.



- Проблема может возникнуть, если сетевой кабель не полностью подключен к адаптеру. Вставьте шнур питания полностью в адаптер.



- Проблема может возникнуть, если вы используете не оригинальный адаптер питания, который предоставляется компанией Biospace. Всегда подключайте оригинальный адаптер питания (DC 12V, 3.4 A) от Biospace.



ВОПРОС

ОТВЕТ

- Сенсорный экран нечувствительный или отражает некорректные данные.

- Я бы хотел подключить дополнительное оборудование к InBody 570.

- Настройте сенсорный экран в «Меню Администратора /23. Центровка сенсорного экрана. (Touchscreen Alignment)»

*\*Нажмите с силой, чтобы настроить отклик сенсора.*

- Если не получается войти в Меню Администратора из-за проблем с сенсорным экраном, перезапустите InBody 570. Прибор хранит последние изменения в настройках сенсорного экрана и автоматически устанавливает предыдущие параметры настройки. InBody 570 распознает неисправности, возникшие с сенсорным экраном, и автоматически выведет в меню настроек после повторного запуска.

- Пожалуйста, обратитесь к разделу Е. «Подключение принтера, ростомера, тонометра, считывателя штрих-кодов» данного руководства.

## В. Об измерении

Ниже рассмотрены наиболее часто задаваемые вопросы, относительно процедуры взвешивания. За более подробной информацией обращайтесь к представителю Biospace в вашем регионе.

ВОПРОС	ОТВЕТ
<ul style="list-style-type: none"><li>• Следует ли снимать носочно-чулочные изделия перед процедурой взвешивания.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Открытая кожа является обязательным условием для успешного применения метода BIA. Носки или чулки могут вызвать помехи и неточности в определении результатов. Для получения точных данных, снимите носки или чулки.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Не помешают ли аксессуары (кольца, часы, украшения и т.д.) или металлические объекты процедуре измерения?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Идеальное условие для проведения процедуры измерения – это отсутствие на измеряемом одежды или украшений. Однако, это не всегда возможно. Поэтому, мы рекомендуем оставить как можно меньше одежды и украшений во время проведения процедуры измерения для получения более точных результатов.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Кому противопоказано использование InBody 570 и кто может испытывать потенциальные трудности при измерении?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Лицам с электронными имплантами, такими как кардиостимуляторы, или лицам, использующих поддерживающие жизнедеятельность устройствами, такими как система контроля за состоянием больных, запрещается использование InBody. Ток, проходящий через тело измеряемого, может стать причиной выхода из строя таких устройств и вызвать непоправимые последствия для жизни взвешиваемого.</li><li>• Дети, ампутанты или люди пожилого возраста могут испытывать трудности при измерении, если необходимость удерживать ручные электроды или стоять на электродных пластинах, установленных на платформе для ног, влечет непреодолимые трудности.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Может ли человек с металлическими имплантами использовать анализатор состава тела InBody?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Идеальными условиями для измерения – отсутствие на человеке каких-либо металлических предметов. Металлические импланты могут исказить результаты, получаемые во время измерения.</li><li>• Так как вес одежды влияет на результаты анализа состава тела, рекомендуется снять с себя тяжелую одежду или металлические предметы. Однако одежда и украшения не влияют на результаты анализа состава тела, так как ни одежда, ни украшения не имеют прямого контакта с электродными пластинами, расположенными на ручках и платформе.</li></ul>

ВОПРОС	ОТВЕТ
--------	-------

• Я – малоподвижен и не могу держать правильное положение тела во время измерения. Каким образом мне пройти процедуру измерения?

• Невозможно пройти процедуру измерения, если измеряемый не может сохранять контакт с электродными пластинами, расположенными на ручках и на платформе. Компания BIOSPACE разработала специальную линейку товаров, позволяющую проводить анализ состава тела людей, находящихся в кровати. Пожалуйста, обратитесь к представителям Biospace.

• Вреден ли электрический ток для организма?

• Метод биоэлектрического анализа сопротивления (BIA) использует низкочастотный ток, который безвреден для организма. Безопасность приборов InBody доказана и подтверждена тестовыми и техническими испытаниями, а также наличием международных сертификатов. Во всем мире подтверждено качество продуктов InBody.

• С какой периодичностью я должен проходить процедуру измерения?

• Лицам, которые участвуют в программах или проходят процедуры, которые влияют на состав тела, рекомендуется проходить процедуру измерения каждые две или четыре недели.  
• Систематические измерения состава своего тела позволят отслеживать динамику изменений в организме.

• Какие меры предосторожности существуют, чтобы обеспечить точность измерений InBody 570

• Обратитесь к разделу «А. Меры предосторожности» в главе II настоящего руководства.

## V. Разное

\* Анализаторы InBody изготовлены с учетом системы менеджмента качества, принятой в компании Biospace. Продукция компании Biospace соответствует требованиям, предъявляемым международными стандартами контроля качества ISO9001 и ISO13485.

\* Данное оборудование удовлетворяет требованиям IEC60601-1 (EN60601-1), международного стандарта безопасности для электронного медицинского оборудования. Данное оборудование также удовлетворяет IEC60601-1-2 (EN60601-1-2), международного стандарта для электромагнитного соответствия.

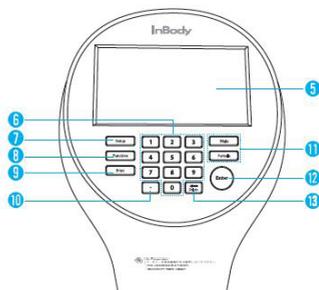
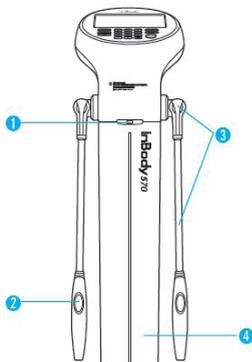
### A. Внешний вид и функции

Ниже приведены названия и функции каждой части InBody.

\* Пожалуйста, перед установкой осмотрите все части InBody 570 и убедитесь в их целостности.

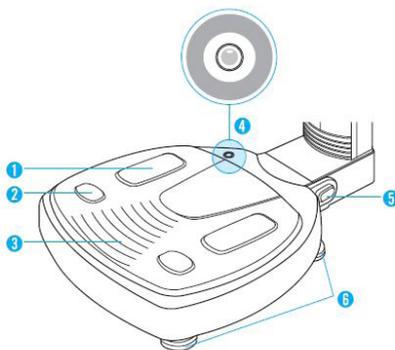
#### 1. Верхняя часть

- ① Индикатор состояния: индикатор излучает синий свет если InBody 570 включен.
- ② Электроды для рук: электроды для рук необходимо держать так, чтобы четыре пальца касались поверхности нижнего электрода, а большой палец находился на верхнем овальном электроде.
- ③ Соединение и рукоятка электрода для рук: поддерживает рукоятку с электродами для рук и скрывает электропровода.
- ④ Стойка: соединяет верхнюю часть оборудования с нижней частью.
- ⑤ ЖК-экран: Отображает каждый этап теста, инструкции, результаты испытаний, и т.д. Вы можете касанием к экрану вводить данные, необходимые для анализа, настроить параметры или просмотреть результаты измерения.
- ⑥ Цифровая клавиатура: используется для ввода возраста, роста и других цифровых данных.
- ⑦ Кнопка настройки: используется для входа в «Настройки» [Setup] в «Меню Администратора», при этом никто не должен находиться на измерительной платформе.
- ⑧ Функциональная кнопка: используется для входа «Поиск и устранение неисправностей» [Troubleshooting] в «Меню Администратора», при этом никто не должен находиться на измерительной платформе.
- ⑨ Кнопка печати: используется для печати результатов измерения.
- ⑩ Кнопка десятичных значений: используется для ввода десятичных значений в ID, рост, возраст или вес.
- ⑪ Кнопки выбора пола: Используется для выбора пола (мужской или женский).
- ⑫ Кнопка ввода[Enter]: Используется для завершения ввода данных или для сохранения изменений в «Меню Администратора».
- ⑬ Кнопка «Удалить» [Delete]: Используется для удаления введенных ранее данных.



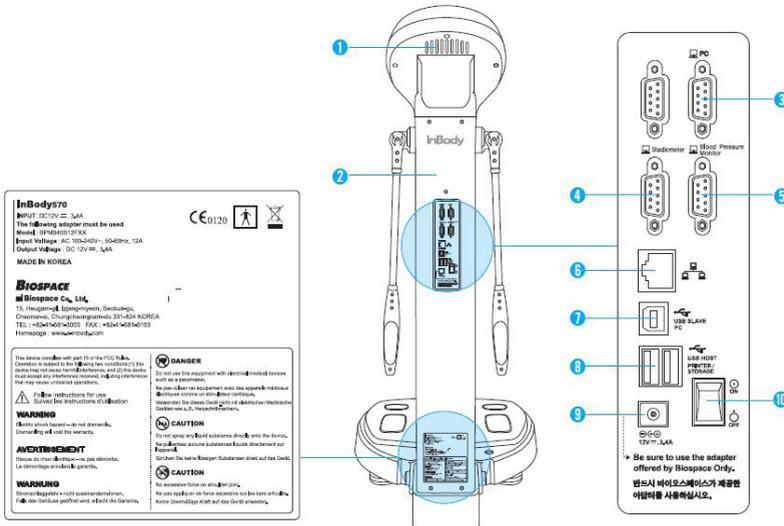
## 2. Измерительная платформа

- ① Передний электрод для стопы: необходимо расположить носок стопы на передний электрод.
- ② Задний электрод для стопы: необходимо расположить пятку на задний электрод для стопы.
- ③ Измерительная платформа: платформа находится на датчиках, которые измеряют вес тела.
- ④ Индикатор уровня: необходим для установки горизонтального положения измерительной платформы InBody 570.
- ⑤ Соединитель: соединяет верхнюю и нижнюю части оборудования.
- ⑥ Винтовые ножки: используются для регулировки горизонтального уровня оборудования.



### 3. Задняя панель

- ① Динамик: обеспечивает звуковую индикацию в процессе измерения, при завершении анализа или при успешном сохранении настроек.
- ② Задняя крышка: может быть вскрыта только для обслуживающего персонала Biospace для проверки внутренних цепей и т.д.
- ③ 9-контактный COM- порт (мама, RS-232C) для PC: используется для подключения InBody 570 к компьютеру, на котором установлена программа Lookin'Body120.  
\* InBody 570 может быть подключен к компьютеру с установленной программой Lookin'Body120, используя один из портов 3, 6 или 7.
- ④ 9-контактный COM- порт (мама, RS-232C) для ростомера: используется для подключения InBody 570 к ростомеру.  
\* Совместим только с ростомером Biospace.
- ⑤ 9-контактный COM- порт (мама, RS-232C) для тонометра: используется для подключения InBody 570 к монитору артериального давления.  
\* Совместим только с монитором артериального давления Biospace.
- ⑥ LAN порт (10T Base): используется для подключения InBody 570 к компьютеру, на котором установлена программа Lookin'Body120.  
\* InBody 570 может быть подключен к компьютеру с установленной программой Lookin'Body120, используя один из портов 3, 6 или 7.
- ⑦ USB SLAVE порт: используется для подключения InBody 570 к компьютеру, на котором установлена программа Lookin'Body120.  
\* InBody 570 может быть подключен к компьютеру с установленной программой Lookin'Body120, используя один из портов 3, 6 или 7.
- ⑧ USB HOST порт: используется для подключения к принтеру, к считывателю штрих-кода или для USB-флэш-накопителю.
- ⑨ Порт для электропитания: используется для подключения к сетевому адаптеру.  
\* Пользуйтесь только указанным адаптером, предоставляемым Biospace, так как это часть InBody 570. Использование других адаптеров может привести к повреждению InBody 570.
- ⑩ Выключатель питания: Используется для включения/выключения оборудования.



## В. Информация по технике безопасности

### Символы

	9-контактный последовательный порт (мама, RS-232C)
	порт локальной сети (10T Base)
	USB порт

### Символы безопасности

	опасно, высокое напряжение
	предупреждение, внимание
	BF-тип оборудования
 12V $\overline{\text{---}}$ 3.4A	адаптер
	включение питания
	выключение питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током - не разбирайте.

### ОПАСНО

Запрещается проводить измерения людей, у которых имеются импланты, такие как кардиостимуляторы и т.д.

### ВНИМАНИЕ

Не распыляйте жидкие вещества непосредственно на устройство.

### ВНИМАНИЕ

Не прикладывайте силу в местах соединения отдельных частей.

## С. Классификация

Анализатор состава тела прямого сегментарного многочастотного анализа биоэлектрического сопротивления.

- Степень защиты от поражения электрическим током: Класс I
- Область применения: тип VF
- Степень защиты от проникновения воды: IPX0
- Устойчивость к ЭМП: Уровень А
- Источник ЭМП: Уровень А
- Оборудование не подходит для использования вблизи легковоспламеняющихся смесей.

## D. Технические характеристики

Измерение биоэлектрического сопротивления (BIA)	Биоэлектрическое сопротивление (Z)	15 измерений с использованием 3-х различных частот (5 кГц, 50 кГц, 500 кГц), по каждому из 5 сегментов (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, и левая нога)
Электродный метод	Тетраполярный 8-ми точечный тактильный электродный	
Метод измерения	Анализ прямого многочастотного измерения биоэлектрического сопротивления (DSM-BIA).	
Метод расчета состава тела	Не эмпирическая оценка	
Выводимые данные (результаты распечатки InBody)	<p>Результаты и интерпретация</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ состава тела (общее содержание воды, протеин, тощая мышечная масса, минералы, масса жира, вес)</li> <li>• Анализ соотношения мышцы-жир (вес, масса скелетной мускулатуры, жировая масса)</li> <li>• Анализ ожирения (индекс массы тела, процент жировой ткани)</li> <li>• Посегментный анализ (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога)</li> <li>• Анализ воды в теле (соотношение ECW/TBW)</li> <li>• История состава тела (вес, масса скелетной мускулатуры, процент жировой ткани, соотношение ECW/TBW)</li> <li>• Оценка InBody</li> <li>• Контроль веса (целевой вес, контроль веса, контроль жира, контроль мышц)</li> <li>• Оценка ожирения (ИМТ, процент жировой ткани)</li> <li>• Оценка баланса тела (верхний, нижний, верхний/нижний)</li> <li>• Анализ жировой массы по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога)</li> <li>• Окружность руки, руки без жира</li> <li>• Дополнительные данные: внутриклеточная вода (ICW), внеклеточной воды (ECW), основной обмен (BMR), индекс талия/бедр (ИТБ), степень ожирения, костная минеральная масса, активная масса клеток (BCM).</li> </ul> <p>Импеданс по 3-ем частотам</p>	

Выводимые данные (результаты распечатки InBody для детей)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Анализ состава тела (протеин, минералы, масса жира)</li> <li>• Оценка баланса тела (верхний, нижний, верхний/нижний)</li> <li>• Посегментный анализ (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога )</li> <li>• Дополнительные данные: внутриклеточная вода (ICW), внеклеточной воды (ECW), основной обмен (BMR), степень ожирения у детей, костная минеральная масса, активная масса клеток (BCM). Импеданс по 3-ем частотам</li> </ul>	
Доп. оборудование (приобретается отдельно)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ростомер, тонометр, считыватель штрих-кодов</li> </ul>	
Логотип пользователя	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название, адрес, контактная информация, могут быть распечатаны на листе результатов.</li> </ul>	
Показ результатов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• на ЖК-дисплей, на ПК с программным обеспечение Lookin'Body120</li> </ul>	
Типы распечатки результатов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лист результатов анализа InBody</li> <li>• Лист результатов анализа InBody для детей</li> </ul>	
Память	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 000 измерений</li> </ul>	
Режим измерения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Режим самообслуживания</li> <li>• Профессиональный режим</li> </ul>	
Использование USB флеш-накопителя	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Копия, резервная копия, хранение данных в памяти прибора</li> </ul>	
Сила тока	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 400μA (± 40мкA)</li> </ul>	
Адаптер	Производитель	Корпорация BridgePower
	Модель	JMW140KA1240F02
	Входное напряжение	AC 220V, 50/60Hz, 1.2A
	Выходное напряжение	DC12V, 3.4A
Дисплей	Сенсорный цветной ЖК-дисплей, 800x480	
Интерфейс	RS-232C- 4 шт., USB HOST 2 шт., USB SLAVE 1 шт., LAN (10T) - 1 шт., Bluetooth, Wi-Fi	
Совместимые принтеры	Лазерные /струйные принтеры (рекомендованные Biospace) <i>* Список принтеров, совместимых с InBody570 можно найти на <a href="http://www.inbodyservice.com">http://www.inbodyservice.com</a></i>	
Габариты	522 (Ш) x 893 (Д) x 1113 (В) мм	
Вес прибора	24 кг	
Время анализа	около 50-ти секунд	
Условия эксплуатации	10 - 40°C, 30 - 75 % относительной влажности, 70 - 106 кПа	
Условия хранения	-10 - 70°C , 10-80 % относительной влажности, 50 - 106 кПа (без конденсата)	
Пределы измерения веса	5 - 250 кг	
Диапазон возраста / роста	3 - 99 лет / 95 - 220 см	

\* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Анализатор состава тела человека InBody

Не применять в сферах распространения Государственного метрологического надзора.

Гарантийный срок эксплуатации прибора - 2 года.

Гарантия распространяется на все неисправности, возникшие в результате конструктивных (производственных) дефектов, о которых поставщик был поставлен в известность до истечения гарантийного срока и включает в себя бесплатную замену неисправных деталей и работу по устранению заводского дефекта.

Гарантия не распространяется на изделия с механическими повреждениями, причиненные покупателем в результате неправильной эксплуатации, самовольного вскрытия, небрежного обращения при хранении и перевозке.

Гарантия не распространяется на элементы питания.

Прибор принимается к гарантийному обслуживанию в сервисном центре ООО «СИМС-2» только при наличии правильно заполненного гарантийного талона (см. ниже) с печатью торгующей организации.

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы прибора равен 10 годам при условии, что прибор используется строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

Производитель оставляет за собой право вводить технические изменения, не нарушающие качество работы прибора.

Адрес гарантийной мастерской : ООО «СИМС-2», 125363, г. Москва,

ул. Новопоселковая, д. 6, тел.: +7 (495) 792-31-90, доб. 315, 349, Email: support@sims2.ru

Утилизация

Прибор содержит материалы, которые можно перерабатывать и повторно использовать.

Распорядитесь старым прибором в соответствии с местным законодательством.

Производитель: Biospace Co., Ltd., Сеул, Корея.

518-10, Dogok-dong, Gangnam-gu, Seoul, республика Корея

Tel: 82-2-501-3939 Fax: 82-2-501-3978, <http://www.e-inbody.com>

Поставщик: ООО «СИМС-2», 125363, г. Москва,

ул. Новопоселковая, тел.: +7 (495) 792-31-90, [www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

### Гарантийный талон

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

место печати, штампа

(с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

-----  
(покупатель Ф.И.О.)

-----  
(подпись покупателя)